

The Pre-Trial Judge



Le Juge de la mise en état

المحكمة الخاصة بلبنان  
SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON  
TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN

**THE PRE-TRIAL JUDGE**

Case no.: CH/PTJ/2011/05

Before: Judge Daniel Fransen, Pre-Trial Judge

Registrar: Mr Herman von Hebel

Date: 23 February 2011

Original language: English

Type of document: Public

Received

23 FEB 2011

Registry  
Special Tribunal for Lebanon

**ORDER TO REDACT THE PUBLIC TRANSCRIPT  
AND THE PUBLIC BROADCAST OF THE HEARING  
OF 14 JANUARY 2011  
IN THE MATTER OF MR. JAMIL EL SAYED**

**Office of the Prosecutor:**

Mr. Daniel A. Bellemare MSM, Q.C.

**Counsel:**

Mr. Akram Azoury

**Defence Office:**

Mr. François Roux, Head of Defence Office



## THE PRE-TRIAL JUDGE,

**NOTING** that on 24 January 2011, the Court Management and Support Section of the Special Tribunal for Lebanon (hereinafter "CMSS") sent a provisional transcript of the hearing of 14 January 2011 in the Matter of Mr. Jamil El Sayed to both the Prosecution and Counsel for Mr. El Sayed, Mr. Akram Azoury,

**NOTING** that on 28 January 2011, the Prosecution made a request to CMSS for post-hearing redactions from the transcript based on a concern for a risk of identification of individuals,

**NOTING** that on 17 February 2011, CMSS notified the Pre-Trial Judge of this request, and further clarified it in writing on 22 February 2011,

**ORDERS**, at the request of the Prosecution, that the following redacted text appearing on page 10 of the provisional transcript (lines 8, 11, and 14-16), be omitted from the public transcript of the hearing of 14 January 2011, and that they be edited from all public broadcasts:

MR. AZOURY: . . Your Honour, some false testimony against my client was gathered  
8 by the commission in [REDACTED] When I mentioned this to the  
9 Prosecutor, the Prosecutor concluded, I assume, in writing, and as of  
10 2006, that this witness testimony was false, this testimony against my  
11 client. Does he not have an obligation vis-à-vis the [REDACTED] Prosecutor,  
12 for example, to inform him that false testimony was given on his  
13 territory? Is there not the same obligation on behalf of the Prosecutor  
14 vis-à-vis the [REDACTED] Prosecutor? At this time, I think the Prosecutor  
15 knows that a person holding a nationality which is not [REDACTED]  
16 nationality, that the testimony given by this person was false  
17 Has he informed the courts of the country of which this person  
18 holds the nationality?

**RECALLS** that the redacted text in the passages above is confidential as of the date and time this Order is received. As such, disclosure of the relevant passages by any person or organisation is regulated by Rule 60*bis* of the Rules of Procedure and Evidence of this Tribunal.

Done in English, Arabic, and French, the English text being authoritative.

23 February 2011  
Leidschendam, The Netherlands



Daniel Fransen  
Pre-Trial Judge

Case No.: CH/PTJ/2011/05

23 February 2011

